



“Jewish wedding”, par Dora Holzhandler

## Destin individuel et collectif

### Le jour de mariage propice

*Le mariage inscrit une personne à la fois dans sa propre histoire familiale et dans une histoire plus grande qui le dépasse: la généalogie humaine. C'est ce clivage qui est au cœur de cette discussion talmudique : les poissons représentent le destin collectif et Adam le destin personnel.*

### מסכת כתובות ה.

ת"ש דתני בר קפרא בתולה נשאת ברביעי ונבעלת בחמישי הואיל ונאמרה בו ברכה לדגים אלמנה נשאת בחמישי ונבעלת בששי הואיל ונאמרה בו ברכה לאדם [...] אי הכי אלמנה נמי תיבעל בחמישי הואיל ונאמרה בו ברכה לדגים ברכה דאדם עדיפא ליה

### Traité Ketoubot 5a

Enseignement de Bar Kapara: le mariage d'une femme vierge a lieu le mercredi et son premier rapport conjugal a lieu (dans la nuit de mercredi à) jeudi car c'est en ce jour que les poissons ont été bénis (cf [Genèse 1,22](#)). Le mariage d'une femme qui n'est pas vierge (litt: "veuve") a lieu le jeudi et son premier rapport conjugal a lieu (dans la nuit de jeudi à) vendredi car c'est en ce jour que l'homme a été béni (cf [Genèse 1,28](#)).

[Question] Si c'est ainsi une femme qui n'est pas vierge devrait également se marier le mercredi, en raison de la bénédiction des poissons ! [Réponse] La bénédiction de l'homme est plus forte.